

# ИЗМЕНЕНИЯ И ИСПРАВЛЕНИЯ, СДЕЛАННЫЕ WORLD SAILING В МЕЖДУНАРОДНЫХ ПРАВИЛАХ ПАРУСНЫХ ГОНОК 2017-2020 (ППГ-17)

Этот документ будет обновляться между 1 октября 2016 года и 31 декабря 2020 года, чтобы показывать любые изменения и исправления, сделанные World Sailing\*.

Это версия 2.

При возникновении любых вопросов, пожалуйста, пишите на электронный адрес [office@sailing.org](mailto:office@sailing.org) с просьбой переслать ваш вопрос директору по правовым вопросам и управлению.

## **ИЗМЕНЕНИЯ**

### **ИЗМЕНЕНИЕ №1**

Сделано 20 октября 2016 года, изменено 8 декабря 2017 года

#### **Приложение G – Таблица букв национальной принадлежности на парусах**

World Sailing изменил таблицу букв национальной принадлежности на парусах, добавив коды стран Брунея Даруссалам, Камбоджи и Тимора-Лешти (Восточного Тимора), что отражает их недавний прием в качестве национальных организаций - членов World Sailing.

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| Бруней-Даруссалам             | BRU |
| Камбоджа                      | CAM |
| Тимор-Лешти (Восточный Тимор) | TLS |

Дополнительно, код Сингапура изменен с SIN на SGP

### **ИЗМЕНЕНИЕ №2**

Сделано 8 декабря 2017 года

Следующие изменения были одобрены в ноябре 2017 года на ежегодной конференции World Sailing. Эти изменения вступают в силу с 1 января 2018 года.

В Определениях изменить **Сторона** (e) на:

- (e) *лицо персонала спортсмена*, в отношении которого проводится рассмотрение по правилу 60.3(d) или 69; любая яхта, к которой относится это лицо; лицо, назначенное представлять заявление о нарушении по правилу 60.3(d).

Изменить правило 63.1 на:

#### **63.1 Обязательность рассмотрения**

Яхту или спортсмена нельзя наказать без рассмотрения протеста, исключение составляют случаи, предусмотренные правилами 30.2, 30.3, 30.4, 64.3(d), 64.4(b), 69, 78.2, A5 и P2. Решение по требованию исправить результат нельзя принимать без рассмотрения. Протестовый комитет должен рассмотреть все *протесты* и требования исправить результат, поданные в офис регаты, кроме случая, когда он разрешает яхте отозвать свой *протест* или требование.

Добавить новое правило 63.9:

#### **63.9 Рассмотрения по правилу 60.3(d) – Лицо персонала спортсмена**

Если протестовый комитет решает начать рассмотрение по правилу 60.3(d), то он должен сразу начать следовать процедурам правил 63.2, 63.3, 63.4 и 63.6, за исключением того, что информация, представленная сторонам, должна содержать подробную информацию о предполагаемом нарушении, и протестовым комитетом может быть назначено лицо для представления заявления о нарушении.

Изменить правило 64.4 на:

#### **64.4 Решения относительно лиц персонала спортсмена**

- а) Если протестовый комитет решит, что *лицо персонала спортсмена*, являющееся *стороной* в рассмотрении по правилу 60.3(d) или 69, нарушило *правило*, то он имеет право
- (1) объявить предупреждение,
  - (2) исключить это лицо с соревнования или удалить с места проведения соревнования, либо лишить его любых привилегий или льгот, или
  - (3) предпринять другие действия в пределах своей юрисдикции, как предусмотрено *правилами*.
- (b) Протестовый комитет также имеет право наказать яхту, являющуюся *стороной* в рассмотрении по правилу 60.3(d) или 69, за нарушение *правила лицом персонала спортсмена*, изменив очки яхты в одной гонке вплоть до дисквалификации включительно, если решит, что
- (1) яхта, возможно, получила спортивное преимущество в результате нарушения *лицом персонала спортсмена*, или
  - (2) *лицо персонала спортсмена* продолжает совершать нарушение после того, как протестовый комитет письменно предупредил яхту о возможном наказании в соответствии с предыдущим решением.

---

\*Примечание переводчика: Изменения и исправления в ППГ-17, сделанные World Sailing 20 октября 2016 года, внесены в перевод ППГ-17, утвержденный и опубликованный в феврале 2017 года (в т.ч. в печатное издание ППГ-17)